



Gemeinde Flurlingen

POLITISCHE GEMEINDEVERSAMLUNG

15. Januar 2021

Protokoll der Politischen Gemeindeversammlung

Datum:	Mittwoch, 15. Januar 2021
Ort:	Rheintalssaal
Zeit:	20.00 bis 21.05 Uhr
Vorsitz:	Gilbert Bernath, Gemeindepräsident
Protokoll:	Marcel Wegmann, Gemeindeschreiber
Als Stimmzähler werden gewählt:	Gertrud Mäder, Gründenstrasse 50 Stefan Distel, Dorfstrasse 8
Anwesend bei Beginn:	46 von 1'041 Stimmberechtigten
Nichtstimmberichtigte:	Die nichtstimmberechtigten Personen sind den separaten Plätzen zugewiesen worden. Am Tisch der Vorsteherschaft ist Gemeindeschreiber Marcel Wegmann nicht stimmberechtigt.
Stimmrecht:	Das Stimmrecht wird niemandem bestritten.
Publikation:	Freitag, 22. Januar 2021

Gemeindepräsident Gilbert Bernath begrüsst die Anwesenden zur heutigen Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde. Er eröffnet die Versammlung und stellt fest, dass ordnungsgemäss nach den gesetzlichen Vorschriften eingeladen wurde und die Akten innert der gesetzlichen Frist auf der Gemeindeverwaltung auflagen. Der Beleuchtende Bericht konnte auf der Webseite der Gemeinde heruntergeladen sowie auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder bestellt werden.

Traktanden gemäss Einladung:

1. GV-Protokoll vom 17. Juni 2020, Genehmigung
2. Genehmigung GV-Protokoll, Delegation an Gemeinderat
3. Budget 2021, Genehmigung
4. Instandstellung Lächenstrasse, Genehmigung Bauabrechnung
5. Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Gemeindepräsident Gilbert Bernath informiert über das Schutzkonzept betreffend Corona und orientiert die Anwesenden, dass innert Frist keine Anfrage nach § 17 des Gemeindegesetzes eingereicht wurde. Auf Anfrage des Vorsitzenden werden gegen die Reihenfolge der Geschäfte von den Stimmberechtigten keine Einwände erhoben.

Dorfstrasse 36
8247 Flurlingen

Telefon 052 647 01 01
Fax 052 647 01 00
Internet www.flurlingen.ch

Sachbearbeiter
Direkt
E-Mail

Marcel Wegmann
052 647 01 02
gemeindeschreiber@flurlingen.ch

Genehmigung GV-Protokoll vom 17. Juni 2020

Gemeindepräsident Gilbert Bernath verweist auf den in der Broschüre enthaltenen Antrag des Gemeinderates und erläutert das Geschäft.

Die Diskussion wird nicht benutzt.

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig:

- 1. Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2020 der Politischen Gemeinde Flurlingen wird genehmigt. Mit der Genehmigung werden die inhaltliche Richtigkeit und die Vollständigkeit des Protokolls bestätigt.**

Genehmigung GV-Protokoll, Delegation an Gemeinderat

Gemeindepräsident Gilbert Bernath verweist auf den in der Broschüre enthaltenen Antrag des Gemeinderates und erläutert das Geschäft.

Die Diskussion wird nicht benutzt.

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig:

- 1. Der Delegation der Genehmigung des Protokolls der heutigen und künftigen Gemeindeversammlungen an den Gemeinderat Flurlingen wird zugestimmt.**
2. Mitteilungen:
 - Akten

Genehmigung Budget 2021 und Festsetzung Steuerfuss

Gemeindepräsident Gilbert Bernath verweist auf den in der Broschüre enthaltenen Antrag des Gemeinderates.

Finanzreferentin Silvia Vanoni erläutert das Budget der Politischen Gemeinde.

Der schriftliche Abschied der Rechnungsprüfungskommission wird vom Gemeindeschreiber verlesen. Der Gemeindeschreiber bemerkt, dass der Antrag im Abschied in zwei Punkten nicht den gesetzlichen Vorgaben entspricht. Der Antrag darf nicht sachlich begründet werden und die Zustimmung zum Budget darf nicht von der Annahme des Antrages abhängig gemacht werden. In Absprache mit dem Präsidenten der RPK wird über den Antrag „Streichung Projektierung Rheintal- saal von Fr. 300'000.-- aus der Investitionsrechnung" separat abgestimmt. Er gilt als Nebenantrag und wird vor dem Hauptantrag des Gemeinderates bereinigt. RPK-Präsident Gert Seidenstücker erläutert die Begründung zu ihrem Antrag.

In der anschliessenden Diskussion werden Auskünfte verlangt, verschiedene Verständnisfragen gestellt und persönliche Meinungsäusserungen abgegeben. Aus der Diskussion geht hervor, dass grundsätzlich keine finanziellen oder finanzpolitischen Einwände gegen das Budget vorliegen, sondern wie und in welcher Reihenfolge der Gemeinderat seine Projekte (Legislaturziele) Rheintal- saal und Zentrumsentwicklung weiterführt.

Der Gemeindepräsident erklärt, dass der Gemeinderat an seinem Antrag festhält und schlägt das Vorgehen für die Abstimmung vor und fragt die Anwesenden, ob dazu Einwände bestehen. Dies ist nicht der Fall.

Die Gemeindeversammlung beschliesst mit 20 Ja und 23 Nein Stimmen:

- Der Antrag der RPK „Streichung Projektierung Rheintal- saal von Fr. 300'000.-- aus der Investi- tionsrechnung“ wird abgelehnt.

Die Gemeindeversammlung beschliesst mit grossem Mehr (30 Ja-Stimmen):

- 1. Das Budget für das Rechnungsjahr 2021 wird gemäss der unterbreiteten Vorlage genehmigt.**
- 2. Der Steuerfuss wird für die Politische Gemeinde Flurlingen auf 43 % (Vorjahr 43 %) der einfachen Staatssteuer festgesetzt.**
- 3. Mit dem Vollzug dieses Beschlusses wird der Gemeinderat beauftragt.**
4. Mitteilungen:
 - Rechnungsprüfungskommission
 - Finanzverwaltung (6-fach)
 - Akten

Instandstellung Lächenstrasse, Genehmigung Bauabrechnung

Gemeindepräsident Gilbert Bernath verweist auf den in der Broschüre enthaltenen Antrag.

Der schriftliche Abschied der Rechnungsprüfungskommission wird vom Gemeindeschreiber verlesen. Es erfolgen keine mündlichen Ergänzungen der Rechnungsprüfungskommission.

Tiefbaureferent Roger Brütsch erläutert das Geschäft.

Die anschliessende Diskussion wird nicht benutzt.

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig:

- 1. Die Bauabrechnung über die Instandstellung der Lächenstrasse mit Gesamtkosten von Fr. 928'384.55 und einer Kreditunterschreitung von Fr. 751'615.45 wird genehmigt.**
2. Mitteilungen:
 - Rechnungsprüfungskommission
 - Wüst Bauingenieure AG
 - Finanzverwaltung
 - Akten

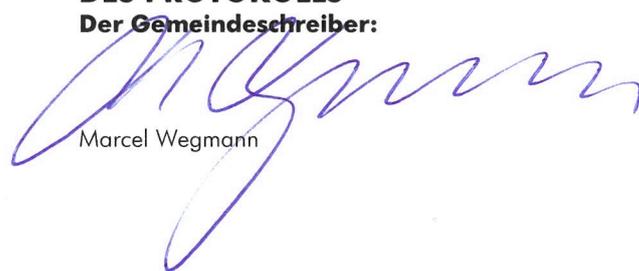
Schluss der Versammlung

Die Stimmberechtigten erheben auf Anfrage hin keine Einwände gegen die Versammlungs- bzw. Geschäftsführung und Abstimmung. Gemeindepräsident Gilbert Bernath verweist auf die Rechtsmittel, das Protokolleinsichtsrecht sowie die Möglichkeit, die gefassten Beschlüsse und das Protokoll anzufechten.

Der Vorsitzende schliesst die Versammlung um 21.05 Uhr.

**FÜR DIE RICHTIGKEIT
DES PROTOKOLLS**

Der Gemeindeschreiber:



Marcel Wegmann

Genehmigung des Protokolls

Der Gemeinderat Flurlingen genehmigte das Protokoll an seiner Sitzung vom 20. Januar 2021.